

# 香港環境卓越大獎

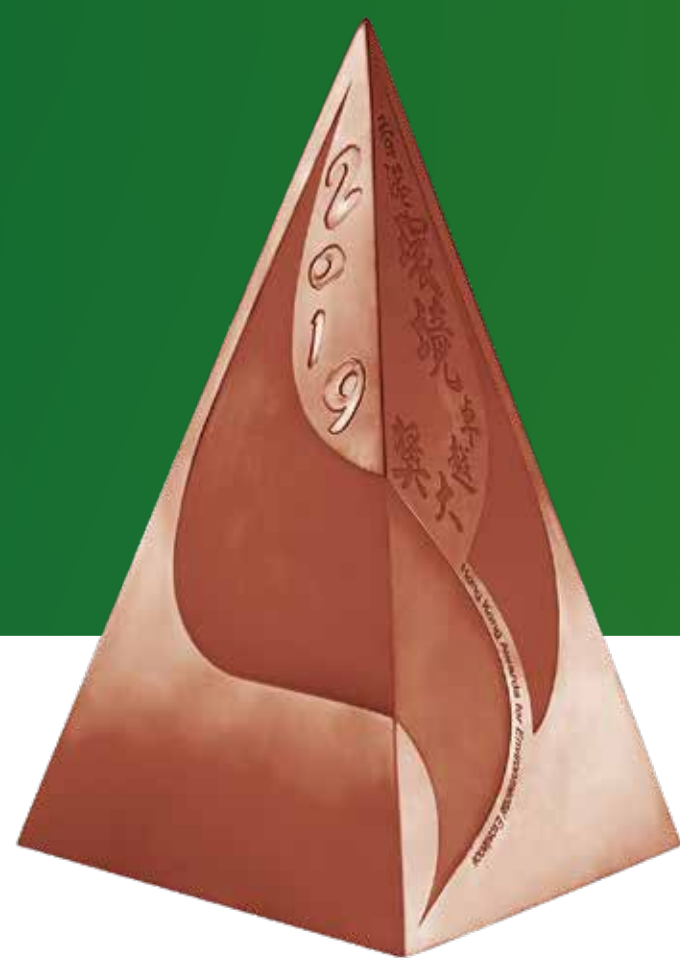
Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2019

## 銅獎 Bronze Award

酒店及康樂會所  
Hotels and Recreational Clubs



灣景國際  
The Harbourview



灣景國際一直秉承關愛環境的使命，在向住客提供優質服務體驗的同時，積極推行各項環保措施及提高各持份者的環保意識。自2015年起灣景國際更與香港教育大學建立合作關係，不斷提升環保管理措施的成效，希望帶動更多不同界別的人士加入環保行列。

The Harbourview has a long-standing commitment on caring for the environment. In addition to providing quality services to its guests, The Harbourview has also pro-actively implemented various environmental measures and enhanced the environmental awareness of different stakeholders. The Harbourview has started its collaborative partnership with The Education University of Hong Kong since 2015 to continuously improve the effectiveness of its environmental management measures with a view to driving more people from different industries to go green together.



透過不同措施成功於2018/19年度將每位住客能源耗用量減少了13%。措施包括將140個傳統交流驅動風機盤管替換為電子整流驅動風機盤管；於樓頂塗上隔熱塗層以減少傳熱；以及在位於18至21樓層的80間客房中安裝雙層玻璃窗。

Successfully achieving a 13% year-on drop in energy consumption per guest in 2018/19 through replacement of 140 traditional AC motor fan coil units with electronically commutated motor fan coil units; application of heat insulation paint on the rooftop floor to reduce heat transfer and installation of double-glazed windows for 80 guestrooms on the 18<sup>th</sup> to 21<sup>st</sup> floors.

推行為期兩個階段的冷凍水機替換項目，包括安裝一個多功能熱泵冷水機組，將空調排出的餘熱回收，再預熱用於沐浴用水；以及一個風冷式無油磁浮式製冷機，能於部份負載下具有高效能系數，從而減少能源消耗。

Launching a two-phase chiller replacement project to reduce energy consumption through installation of a multi-function heat-pump chiller to provide air-conditioning with the residue heat being recovered for preheating bath water and an air-cooled oil-free chiller with high coefficient of performance at part-load conditions to enable significant energy savings.



工程部團隊透過升級再造舊枕頭袋和廢棄木材等材料，研製了雨傘除水器，並將雨傘除水器放在大堂正門，每年可節省大約3 000個雨傘袋。

The engineering team created an umbrella dryer from upcycled materials like old pillow bags and unused wood and placed the dryer at the lobby's main entrance. Approximately 3 000 umbrella bags can be saved annually.